



Ministerul Infrastructurii  
și Dezvoltării Regionale  
al Republicii Moldova

Nr. 04-1799 din 30.03.2023

**Ministerul Finanțelor**

e-mail: [corneliu.rosca@mf.gov.md](mailto:corneliu.rosca@mf.gov.md)  
[cancelaria@mf.gov.md](mailto:cancelaria@mf.gov.md)

**cc: Cancelaria de Stat**

e-mail: [cancelaria@gov.md](mailto:cancelaria@gov.md)

Cu referire la proiectul hotărârii de Guvern cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului la Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea Proiectului „Livada Moldovei”, semnat la Chișinău la 31 iulie 2014 și Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea lucrărilor de construcție și reabilitare a drumurilor în Republica Moldova, semnat la Luxembourg la 25 iunie 2013 (225/MF/2023), în limita competențelor funcționale, comunicăm lipsa de obiecții și propuneri.

**Secretar general**

Digitally signed by Turcanu Angela  
Date: 2023.03.30 16:15:24 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Angela ȚURCANU**

MINISTERUL  
AGRICULTURII  
ȘI INDUSTRIEI ALIMENTARE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



MINISTRY  
OF AGRICULTURE  
AND FOOD INDUSTRY OF THE  
REPUBLIC OF MOLDOVA

MD-2004, Chisinau, 162 Stefan cel Mare si Sfânt Blvd  
Tel. 20 45 12; Fax 22 07 48,

Nr. 02-07/881 din 03.04.2023  
La Nr. 18-69-3232 din 27 martie 2023.

Ministerul Finanțelor  
copie: Cancelaria de Stat

Urmare solicitării Cancelariei de Stat cu privire la avizarea/expertizarea proiectului de hotărâre cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului la Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea Proiectului „Livada Moldovei”, semnat la Chișinău la 31 iulie 2014 și Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea lucrărilor de construcție și reabilitare a drumurilor în Republica Moldova, semnat la Luxembourg la 25 iunie 2013 (225/MF/2023), Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, în limita competențelor funcționale, comunică lipsă de obiecții și propuneri.

Viceprim-ministru,  
Ministru

Vladimir BOLEA

MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA		1
MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA		
DATA	03. APR. 2023	
CODUL	A-1193	



Ministerul Dezvoltării  
Economice și Digitalizării  
al Republicii Moldova

Nr. 13/2–868 din 31.03.2023

**Ministerul Finanțelor**

*cc: Cancelaria de Stat*

Urmare examinării proiectului de hotărâre cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului la Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea Proiectului "Livada Moldovei", semnat la Chișinău la 31 iulie 2014 și Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea lucrărilor de construcție și reabilitare a drumurilor în Republica Moldova, semnat la Luxembourg la 25 iunie 2013 (*nr. unic 225/MF/2023*), Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării, în limita competențelor funcționale, comunică lipsă de obiecții și propuneri.

**Secretar general** Digitally signed by Voicu Ina  
Date: 2023.04.10 16:47:30 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Ina VOICU**

*Victoria Bejan, (022) 250-639*

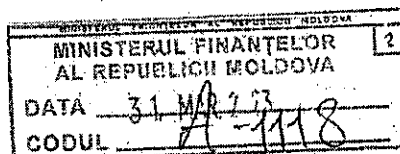


MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 nr. 80, MD-2012 Chișinău • Tel.: +373 22 578 205 • Fax: +373 22 232 302 • <https://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391 – 3650 din 29 martie 2023

La nr. 18-69-3232 din 27 martie 2023



Ministerul Finanțelor

Copie: Cancelaria de Stat

Cu referire la solicitarea Cancelariei de Stat nr. 18-69-3232 din 27 martie 2023 privind avizarea proiectului de hotărâre *cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului la Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea Proiectului „Livada Moldovei”, semnat la Chișinău la 31 iulie 2014 și Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea lucrărilor de construcție și reabilitare a drumurilor în Republica Moldova, semnat la Luxembourg la 25 iunie 2013 (225/MF/2023)*, MAEIE, în limita competențelor funcționale, de principiu, susține proiectul, cu menționarea următoarelor aspecte.

Amendamentul respectiv are drept scop modificarea unor clauze ale Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea Proiectului „Livada Moldovei”, semnat la Chișinău la 31 iulie 2014, precum și ale Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea lucrărilor de construcție și reabilitare a drumurilor în Republica Moldova, semnat la Luxembourg la 25 iunie 2013.

Contractele în cauză între statul Republica Moldova și instituția financiară Banca Europeană de Investiții (BEI) nu sunt guvernate de normele dreptului internațional public. Ele reprezintă, în esență, contracte de împrumut, încheiate între Republica Moldova, numită în contract „împrumutat”, și BEI, numită în contract „bancă”, având ca obiect acordarea unor surse financiare pentru implementarea unor proiecte concrete, în condițiile stabilite de contract. Potrivit clauzelor contractuale, atât contractul, cât și toate obligațiile necontractuale ce rezultă din acesta, vor fi reglementate de dreptul englez, iar orice dispute în legătură cu contractul, va fi soluționată prin arbitraj, în conformitate cu regulile Comisiei Națiunilor Unite pentru Dreptul Internațional Comercial (UNCITRAL).

Amendamentul supus examinării se referă la modificarea ratei dobânzii de referință pentru USD, data înlocuirii a ratei dobânzii în USD și GBP, indemnizația de amânare, rata de distribuire, dobânda de întârziere aferentă sumelor restante, perturbarea pieței, ș.a.

Reieșind din conținutul documentelor analizate, se constată că, atât contractul, cât și actul de modificare a acestuia, reglementează strict raporturi juridice de drept privat, operează cu noțiuni de drept privat și este guvernat de norme de drept internațional privat.

Red. Olga Tretiacov  
Tel. 022 578 270

În conformitate cu prevederile Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015, nu constituie tratate internaționale înțelegerile care nu sunt guvernate de normele dreptului internațional. Mai mult, pct. 8 din același act normativ stabilește expres că documentele care nu constituie tratate internaționale nu sînt supuse procedurilor stabilite de Regulamentul în cauză.

Reieșind din cele expuse, în rezultatul examinării proiectului de Amendament, prin prisma art. 25 din Legea nr. 419/2006 cu privire la datoria publică, garanțiile și recreditarea de stat, se constată că acesta nu constituie un tratat internațional, și, respectiv, nu cade sub incidența Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prin urmare, va fi promovat în corespundere cu anexa nr. 7 la Regulamentul privind procedura de contractare și debursare a împrumuturilor de stat externe și interne, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1136/2007.

Cu referire la proiectul hotărârii, menționăm următoarele recomandări:

- în denumirea hotărârii se va ajusta anul emiterii din 2018 în 2023;
- în scopul asigurării acurateței juridice a textului actului normativ, atât în denumire, cât și în conținutul proiectului, înainte de textul „*Contractul de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții pentru realizarea lucrărilor de construcție și reabilitare a drumurilor în Republica Moldova*”, se va include prepoziția „la”;
- la pct. 5 din proiectul hotărârii, verbul „va intra” se va utiliza la timpul prezent.

De asemenea, considerăm binevenit de a menționa în Nota informativă că prezentul amendament, *de facto*, urmează a fi contractat prin agreearea unei scrisori din partea Băncii Europene de Investiții către Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova.

Digitally signed by Mîtu Mihail  
Date: 2023.03.30 16:57:25 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Mihai MÎȚU  
Secretar General